

Гарадское грамадскае аб'яднанне «Гільдыя прафесійных перакладчыкаў» вул. Кульман, 4, пакой 8, 220013, г. Мінск, Рэспубліка Беларусь УНП 102299381 Тэл. +375291070182 www.translatorsguild.by infoedu@eastwest.by		Городское общественное объединение «Гильдия профессиональных переводчиков» ул. Кульман, 4, комната 8, 220013, г. Минск, Республика Беларусь УНП 102299381 Тел. +375291070182 www.translatorsguild.by infoedu@eastwest.by
---	---	---

№ 2702

27.02.2023

от

**Информация о деятельности
Городского общественного объединения
«Гильдия профессиональных переводчиков»
за 2022 год**

Городское общественное объединение «Гильдия профессиональных переводчиков» на основании статьи 24 Закона Республики Беларусь от 04.10.1994 г. «Об общественных объединениях» (далее – Закон) и статьи 9-2 Закона Республики Беларусь от 30.06.2014 № 165-3 «О мерах по предотвращению легализации доходов, полученных преступным путем, финансирования террористической деятельности и финансирования распространения оружия массового поражения» предоставляет следующую информацию (отчетность) о своей деятельности и поступлении и расходовании денежных средств и иного имущества за 2022 год.

1. Городское общественное объединение «Гильдия профессиональных переводчиков» продолжает свою деятельность в 2022 году по юридическому адресу: 225276, Брестская обл., Ивацевичский р-н, д. Выгонощи, ул. Набережная, д. 8, каб. 44 на основании договора безвозмездного пользования имуществом от 01.03.2022 г. По состоянию на 01.01.2023 численность общественного объединения составляет 28 человек согласно журналу учета членов объединения.

Организационных структур объединение в своем составе не имеет.

2. Сведения о мероприятиях, проведенных общественным объединением в уставных целях за 2022 год:

№ п/п	Дата мероприятия	Наименование мероприятия	Цели мероприятия	Содержание мероприятия	Ф.И.О. участников мероприятия, в том числе журналистов, блогеров, модераторов сообществ в социальных сетях

[Handwritten signature]

	9 февраля	Заседания Совета	Организация работы объединения	Обсуждение текущих вопросов	Дынич В.И. Щукин Л.М. Зайцева В.Д.
	29 апреля	Заседания Совета	Организация работы объединения	Обсуждение текущих вопросов	Дынич В.И. Зайцева В.Д. Дынич А.Р.
	17 сентября	Заседания Совета	Организация работы объединения	Обсуждение текущих вопросов	Дынич В.И. Зайцева В.Д. Дынич А.Р.
	22 декабря	Заседания Совета	Организация работы объединения	Обсуждение текущих вопросов	Дынич В.И. Зайцева В.Д. Дынич А.Р.
	на протяжении года	Оказание методической помощи при проведении синхронных и письменных переводов			Члены объединения
	февраль, сентябрь	Корректировка учебных программ			Зайцева В.Д.
	февраль – май	Школа переводческого мастерства			Дынич В.И. Зайцева В.Д.
	на протяжении года	Проведение научной-методического консультирования по организации устных и письменных переводов			Члены объединения
	на протяжении года	Проведение информационной работы о научно-методической работе Гильдии (размещение информации в аккаунтах партнеров и на сайте translatorsguild.by)			Дынич В.И., члены объединения

3. Информация о поступлении денежных средств и иного имущества в 2022 году:

общая сумма поступивших денежных средств и иного имущества – 35,00 руб., из них:

вступительных и членских взносов – 35,00 руб.

поступлений от проводимых в уставных целях лекций, выставок, спортивных и других мероприятий – 0 руб.;

доходы от предпринимательской деятельности, осуществляемой в порядке, установленном частью третьей статьи 20 Закона – 0 руб.(не ведется);

добровольные пожертвования – 0 руб.

поступлений от иностранных и международных организаций: не поступали.

№ п/п	Наименование организации и государства, от которых поступает помощь	Сумма полученных денежных средств, руб.	Наименование полученного имущества	Размер полученного имущества, руб.
	Не поступала			

поступлений, полученных в качестве безвозмездной (спонсорской) помощи – 0 руб.;

иных поступлений 0 руб.;

4. Информация о расходовании денежных средств и иного имущества за 2022 год:

общая сумма расходов денежных средств и иного имущества – 0 руб., из них:

численность работников общественного объединения - 0 чел.;

размер на оплаты их труда– 0 руб.;

расходы на материально-техническое обеспечение – 0 руб.;

Использованы поступившие денежные средства и иное имущество на следующие мероприятия:

№ п/п	Наименование источника использования денежных средств и иного имущества	Сумма, руб.	Наименование мероприятия
	в качестве вступительных и членских взносов	0	
	от проводимых лекций, выставок, спортивных и других мероприятий	0	
	в качестве доходов от предпринимательской деятельности	0	
	в качестве добровольных пожертвований	0	
	от иностранных и международных организаций	0	
	в качестве безвозмездной (спонсорской) помощи	0	
	из иных источников	0	
Итого:		0	

Отчет размещен на официальном сайте общественного объединения
<http://www.translatorsguild.by/>

Приложение: 1. Список членов СОВЕТА

Городского общественного объединения «ГИЛЬДИЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ».

2. Список членов контрольно-ревизионного органа (ревизор)
Городского общественного объединения «ГИЛЬДИЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ПЕРЕВОДЧИКОВ»

3. Копия договора возмездного пользования имуществом от
01.03.2022 г.

Председатель Городского общественного объединения
«Гильдия профессиональных переводчиков»

В.И. Дынич

М.п.

